

The  
Electoral  
Commission

دليلك حول  
هوية الناخب

كل ما تحتاج معرفته حول نوع بطاقة الهوية التي  
تحمل صورتك للاستعمال في الانتخابات المحلية  
الإنجليزية في مايو 2023

# The Electoral Commission

في يوم الخميس 4 مايو 2023، ستجري الانتخابات المحلية في جميع أنحاء إنجلترا.

في هذه الانتخابات، ستحتاج إلى إظهار بطاقة هوية تحمل صورتك حتى تتمكن من التصويت في مركز الاقتراع.

سيوضح هذا الكتيب أنواع بطاقات الهوية التي يمكنك استخدامها للتصويت. كما يشرح كيفية التقدم للحصول على هوية ناخب مجاني، تُعرف بشهادة إذن للتصويت، إذا كنت بحاجة إليها.

# كيف أسجل للتصويت؟

للتصويت في هذه الانتخابات، يجب عليك أن تسجل للتصويت بحلول الساعة  
11:59 مساءً من يوم الاثنين 17 أبريل 2023



إذا لم تسجل من قبل، أو انتقلت مؤخرًا إلى عنوان جديد، أو غيرت اسمك، فقم بالتسجيل  
للتصويت عبر الإنترنت على [gov.uk/register-to-vote](https://www.gov.uk/register-to-vote). يمكنك أيضًا التقديم من  
خلال ملء إستمارة تقديم طلب ورقية

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التسجيل للتصويت، أو تريد طلب إستمارة تقديم طلب، فاتصل  
بالمجلس المحلي.

للعثور على تفاصيل الاتصال بمجلسك المحلي، قم بزيارة  
[Electcomission.org.uk/voter](https://www.electcomission.org.uk/voter) أو اتصل بخط المساعدة على الرقم

08003280280

# في أي انتخابات سأصوت؟

تجري الانتخابات المحلية في 230 منطقة في إنجلترا في يوم الخميس 4 مايو 2023،  
بما في ذلك انتخابات المجالس المحلية ورئاسة البلدية والأبرشية.

لمعرفة ما إذا كانت هناك انتخابات تجري في منطقتك، قم  
بزيارة [Electcomission.org.uk/voterID](https://electcomission.org.uk/voterID)



أو اتصل بالرقم  
0800 328 0280



ستحتاج فقط إلى إظهار بطاقة هوية واحدة تحمل صورتك، ولكن يجب أن تكون النسخة الأصلية وليست مستنسخة.

## ما هي أنواع الهويات التي يمكنني استخدامها للتصويت؟

يمكنك استخدام أي واحدة من بطاقات الهوية المقبولة التالية التي تحمل صورتك لتتمكن من التصويت في مركز الاقتراع.

 <p><b>السفر الدولي</b> جواز سفر</p>	 <p><b>السفر المحلي</b> بعض أنواع بطاقات السفر المحلية</p>
 <p><b>رخصة القيادة وبطاقة موقف السيارات</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- رخصة القيادة (بما في ذلك الرخصة المؤقتة)</li> <li>- بطاقة مواقف السيارات الزرقاء (Blue badge)</li> </ul>	 <p><b>وثائق حكومية أخرى</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• بطاقة الهجرة البيومترية</li> <li>• بطاقة هوية عسكرية</li> <li>• بطاقة هوية وطنية</li> </ul>
 <p><b>دليل إثبات العمر</b></p> <p>بطاقة الهوية مع علامة ال-PASS (إثبات معترف من مشروع إثبات العمر)</p>	

إذا كان لديك نسخة بطاقة هوية تحمل صورة مقبولة ولكنها قديمة، فلا يزال بإمكانك استخدامها للتصويت في مركز اقتراع إذا كانت الصورة لا تزال تشبهك.

إذا لم يكن لديك نسخة بطاقة هوية مقبولة تحمل صورتك، أو لم تكن متأكدًا مما إذا كانت الصورة في بطاقة هويتك التي تحمل صورتك لا تزال تشبهك، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على هوية ناخب مجانية، تُعرف أيضًا بشهادة إذن للتصويت.

يجب أن تكون مسجلًا للتصويت قبل التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت. عند التسجيل للتصويت، سيتم سؤالك عما إذا كان لديك بطاقة هوية تحمل صورتك أو إذا كنت تريد التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت.

لمزيد من المعلومات حول أنواع إثبات الهوية المقبولة، قم  
بزيارة

[Electcommission.org.uk/voterID](https://Electcommission.org.uk/voterID)



أو اتصل بالرقم

0800 328 0280



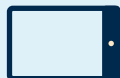
# التقدم بطلب للحصول على شهادة إذن للتصويت

الموعد النهائي لتقديم طلب للحصول على شهادة إذن للتصويت لاستخدامها في هذه الانتخابات هو الساعة 5 مساءً من يوم الثلاثاء 25 أبريل، ولكن يجب عليك التقدم في أقرب وقت ممكن في حال احتاج مجلسك المحلي إلى التحقق من أي تفاصيل معك.



25

يمكنك التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت عبر الإنترنت على [voter-authority-certificate.service.gov.uk](http://voter-authority-certificate.service.gov.uk)



يمكنك أيضًا التقديم عن طريق ملء إستمارة طلب ورقية وإرسالها إلى مجلسك المحلي. يمكنك أيضًا تقديم الطلب شخصيًا في دائرة المجلس المحلي.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة في التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت أو كنت ترغب في الحصول على إستمارة طلب، فاتصل بالمجلس المحلي الذي تتبعه. للعثور على تفاصيل الاتصال الخاصة بهم، قم بزيارة [Electcommission.org.uk/voter](http://Electcommission.org.uk/voter) أو اتصل بخط المساعدة

الخاص بنا على الرقم **08003280280**

## ما هي المعلومات التي أحتاج إلى تقديمها عند التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت؟

عند التقدم للحصول على شهادة إذن للتصويت، سوف تحتاج إلى إعطاء المعلومات التالية

- الأسم
- تاريخ الولادة
- العنوان
- رقم التأمين الوطني

إذا كنت لا تعرف رقم التأمين الوطني الخاص بك، أو لم يكن لديك رقم تأمين وطني، فلا يزال بإمكانك التقدم بطلب. سيتصل بك مجلسك المحلي لطلب دليل بديل لإثبات هويتك. ستحتاج أيضًا إلى تقديم صورة مع طلبك. متطلبات هذه الصورة تشبه متطلبات الصورة المطلوبة لإصدار جواز السفر.

لمزيد من المعلومات حول المتطلبات، قم بزيارة

[Electioncommission.org.uk/voterID](http://Electioncommission.org.uk/voterID)



أو اتصل بالرقم

0280 328 0800





# ماذا سيحدث في مركز الاقتراع؟

عند وصولك إلى مركز الاقتراع، سيقوم أحد أعضاء فريق العمل بما يلي:

1. طلب اسمك وعنوانك حتى يتمكنوا من العثور على أسمك في السجل الانتخابي
2. طلب بطاقة هوية تحمل صورتك والتحقق مما إذا كانت مقبولة
3. إذا كانت هويتك مقبولة، فسوف يعطونك بطاقة الاقتراع الخاصة بك ويوجهونك لمأها في حجرة الاقتراع كالمعتاد

ستكون هناك منطقة خاصة متاحة في مركز الاقتراع، بحيث يمكنك اختيار إظهار بطاقة هويتك التي تحمل صورتك بخصوصية إذا أردت. قد تكون هذه غرفة منفصلة، أو منطقة مفصولة بحاجز، اعتمادًا على مركز الاقتراع.

الموظفون في مركز الاقتراع موجودون للمساعدة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في أي وقت، فقط أطلب المساعدة

## هل هناك طرق أخرى للتصويت؟

### التصويت البريدي

لست بحاجة إلى تقديم بطاقة هوية بها صورتك للتصويت البريدي.

للتقدم للتصويت البريدي، ستحتاج إلى إكمال إستمارة طلب التصويت البريدي والتأكد من وصولها إلى مجلسك المحلي بحلول الساعة 5 مساءً من يوم الثلاثاء 18 أبريل 2023



سوف تتلقى بطاقة الاقتراع الخاصة بك عبر البريد. أملاً بطاقة الاقتراع وأرسلها، مع التأكد من ترك وقت كافٍ لها للوصول إلى مجلسك المحلي بحلول الساعة 10 مساءً من يوم الخميس 4 مايو. إذا لم تتمكن من إرسال بطاقة تصويتك البريدي في الوقت المناسب، فيمكنك أخذها إلى مركز الاقتراع أو مكتب المجلس المحلي في يوم الاقتراع.

### التصويت بالوكالة

(توكيل شخص موثوق للتصويت نيابة عنك)

للتقدم للتصويت بالوكالة، أملاً إستمارة الطلب وأرسلها إلى مجلسك المحلي للوصول بحلول الساعة 5 مساءً من يوم الثلاثاء 25 أبريل 2023



سيحتاج الشخص الذي تختاره للتصويت نيابة عنك إلى الذهاب إلى مركز الاقتراع الخاص بك للتصويت وسيحتاج إلى إظهار بطاقة هوية تحمل صورته حتى يتمكن من الإدلاء بصوتك. لن يحتاج إلى إظهار هويتك عند التصويت نيابة عنك.

في حالة الطوارئ حيث لا يمكنك الذهاب إلى مركز الاقتراع شخصياً، يمكنك التقدم بطلب للحصول على وكيل طوارئ حتى الساعة 5 مساءً من يوم الخميس 4 مايو.

لمزيد من المعلومات أو للحصول على إستمارة طلب للتصويت البريدي أو التصويت بالوكالة، قم بزيارة [Electcommission.org.uk/voter](http://Electcommission.org.uk/voter) أو اتصل بخط المساعدة على الرقم

08003280280

إذا كانت لديك أي أسئلة أو ترغب في الحصول على هذه المعلومات بصيغة أخرى، فقم بزيارة

[electoralcommission.org.uk/voterID](http://electoralcommission.org.uk/voterID)

اتصل بخط المساعدة على الرقم 08003280280 أو قم بمسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أدناه.



تم إصدار هذا الكتيب من قبل مفوضية الانتخابات.

اللجنة الانتخابية هي الهيئة المستقلة التي تشرف على الانتخابات وتنظم التمويل السياسي في المملكة المتحدة. نحن نعمل على تعزيز ثقة الجمهور في العملية الديمقراطية وضمان نزاهتها.

تابعنا على

@ElectoralCommUK



[facebook.com/ElectoralCommissionUK](https://facebook.com/ElectoralCommissionUK)



@ElectoralCommissionUK



هل سجّلت للتصويت؟

هل لديّ هوية تحمل صورتني؟

هل لديّ هوية تحمل صورتني  
لكي أخذها إلى مركز الاقتراع؟

إذا لم تكن لديّ هوية، هل  
قدمت للحصول على هوية تصويت مجانية؟

هل قمت بالتصويت؟

الموعد النهائي للتسجيل للتصويت في  
الانتخابات المحلية 2023 هو الساعة  
11:59 مساءً من يوم الاثنين 17 أبريل.

الموعد النهائي لتقديم طلب للحصول على  
شهادة إذن للتصويت في الانتخابات المحلية  
2023 هو الساعة 5 مساءً من يوم الثلاثاء  
25 أبريل.

قم بزيارة [Electcommission.org.uk/voterID](http://Electcommission.org.uk/voterID) أو اتصل  
على الرقم 08003280280 لمزيد من المعلومات حول:

- التسجيل للتصويت
- ما هي نوع الهوية التي سيتم قبولها للتصويت
- كيفية التقدم للحصول على هوية ناخب مجانية